"[illegible]nako" – The True Story of a Man and His Faithful (uh) . . . . Elephant?

[illegible]PPORO. — One day about [illegible] ago the telephone rang [illegible] office of Shujiro Shinoda [illegible] on Hokkaido Island. [illegible] picked up the receiver and [illegible] for a surprise. The [illegible] the other end of the line [illegible] a friend of his working with [illegible]kawa Zoo, some 65 miles [illegible] of Sapporo. [illegible] friend: "Listen, we've got [illegible] elephant for you." [illegible]: "What? An elephant? [illegible]" (The question was [illegible] Shinoda is the 58- [illegible] Hokkaido [illegible] president [illegible]) [illegible] friend: [illegible] she. She [illegible] all right."

Shinoda: "A live elephant costs over 1 million yen. You mean you'll give her to me for nothing? Don't tease me."

The friend: "I'm serious. But she's seriously ill."

Takes a Chance

Shinoda, who is famous for curing sick bears and other smaller animals, decided to take a chance and see if he could cure an elephant, too.

A few days later a giant truck came to a sudden, shrieking stop in front of his home in Sapporo. It was already dark outside.

The driver jumped off the vehicle and yelled, "Is this Mr. Shinoda's home. Here is your [illegible]

[illegible] top of it all, she had loose [illegible] Shinoda hardly eat. [illegible] day Shinoda put up [illegible] the animal next door [illegible] decided to call [illegible] of the most com- [illegible] in this coun[illegible]

[illegible] set out to give [illegible] to Hanako every day [illegible] 20 gallons of [illegible]

Improvement — Hard Work

[illegible] treatment [illegible] a healthy [illegible]

Shinoda's home is located in the middle of a wilderness covered with green grass and shrubs, favorite foodstuff for elephants. He had to spend hours cutting 150 kilograms of grass every day for Hanako.

Meanwhile, Shinoda also began treating her ailing hind limb with acupuncture after the ancient Chinese fashion.

His effort began paying off. With plenty of sunshine and enough food in her belly, Hanako was getting better day by day. She could walk in a month.

By that time, however, Shino[illegible]

(Cont. on Page 8)

The New Canadian

"SUKIYAKI" Cookbook By MISS STELLA ITO

STRENGTH FOR THE BRIDGE
A story of J.C.'s By JESSIE L. BEATTIE

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXIII—No. 57 TUESDAY, JULY 22, 1969 Toronto, Ont

At The Expense of Others?

Yellow Identity Symposium

(The following is the text of a paper by Dr. Paul Takagi [illegible] at the Yellow Identity Symposium, U.C. Berkeley, on Jan [illegible]. Dr. Takagi is the faculty sponsor of Asian Studies 100-X [illegible] popular new course at Berkeley, a lecturer in education and [illegible], and faculty adviser to the Chinese Students Club.)

* * *

Once upon a time in the United States, the properties of [illegible] were looted and burned, the Chinese were lynched, the [illegible] were arrested and placed behind barbed wire compounds, [illegible] laws were enacted that systematically denied rights and [illegible] to a group of people simply because of their color.

Today, most of us do not experience racial discrimination [illegible] areas of employment, housing or in public places. An "Agnew" [illegible] from time to time, but generally, there has been a [illegible] of overt hostility toward the Oriental.

Many of us would like to believe, and perhaps some do believe, [illegible] the Oriental is now accepted by white America, but perhaps [illegible] in recent years have simply shifted white racism to focus [illegible] the black people in urban areas, and "success" of [illegible] Oriental is at the expense of another racial group.

If this is true, then the favorable position that the Chinese and [illegible] apparently enjoy today is an illusion and will continue [illegible] so unless there is full economic, political and social [illegible] for all ethnic and racial groups in America.

The proposition that the social position of the Oriental [illegible] America remains precarious and flimsy is the theme I wish [illegible]. The analysis is based upon recent news items on U.S. [illegible] toward nations in the Far East.

[illegible] news articles on the state of America's industries, [illegible] political relationships with nations in the Far East, and on [illegible] relationship with Japan remind me of the chronology [illegible] occured in the 1930's regarding the economic com- [illegible] between Japan and the United States, the embargo of [illegible], the temporal political alliances between nations [illegible] adversary, and the eventual open hostility [illegible] nations.

Can It Happen Again?

[illegible] signs today which indicate what happened [illegible] in the United States can happen again.

[illegible] to indicate that America's hostility toward

(Cont. on Page 8)

Organization Said Most Active Aiding Deserters

TOKYO. — Early in March a [illegible] committee of the U.S. [illegible] Armed Services Commit- [illegible] a report which [illegible] that a Japanese organ- [illegible] been the most active [illegible] underground [illegible] the world in [illegible] to desert [illegible] another coun- [illegible]

[illegible] National Police [illegible] part, subse- [illegible] the under- [illegible] referred in [illegible] was the Japan [illegible] to Aid U.S. [illegible] (JATEC), an [illegible] Japan Peace for [illegible] (Beheiren).

[illegible] report said [illegible] to have [illegible] deserters to [illegible] sanctuaries [illegible] 1967, when it [illegible] to desert [illegible] Intrepid. [illegible] is the be- [illegible] the organization has smuggled out 26 other deserters as well.

Since November, 1967, U.S. military authorities [illegible] Japan to arrest a total [illegible] deserters. Of this number [illegible] were arrested by Japanese [illegible] and 30 others were [illegible] jointly by U.S. military [illegible] gators and Japanese [illegible] 79 others reported back [illegible] units.

Labrador Coast May Provide Iron

TOKYO.—The Labrador [illegible] may become one of Japan's [illegible] iron ore supply sources, a Japanese mineral surveyor [illegible]

Dr. Sadao Sugam[illegible] manager of the [illegible] research office of [illegible] and Steel Co. [illegible] might be able to [illegible] to 4,000,000 tons of [illegible] nually.

Legality of Hayakawa Appointment Challenged by College Association

SACRAMENTO. The president of the Associa[illegible] California State College Professors said [illegible] the appointment of Dr. S. I. Hayakawa [illegible] president of San Francisco College [illegible] very well be illegal."

[illegible] D. Bush said his organization was con[illegible] action against the state college [illegible] trustees.

[illegible] in San Francisco Bush was orig[illegible] president of the San [illegible] of the associa- [illegible]

[illegible]

(Continued on P. 8)

Tokyo Socialists Dealt Defeat In Elections

TOKYO. [illegible]

[illegible]

Support for [illegible]

[illegible]

China-Canada Diplomatic Ties Expected In Fall

TOKYO. — Canada and Com[illegible] are expected to es[illegible] [illegible] September, [illegible] news service [illegible]

[illegible]

Japan Seeks Lowering Of Trade Barriers

TOKYO. — Japan has decided to propose establishment of a subcommittee to remove non-tariff barriers on trade under the Japan-U.S. Joint Committee on Trade and Economic Affairs, it was learned recently.

The Government plans to offer virtual abolition of the present bond money requirement for Japanese importers in order to press for reciprocal U.S. action to ease its restrictive measures on imports.

The Government is expected to submit these proposals officially at a meeting of the Cabinet-level committee scheduled for July 29 and 31 in Tokyo. Japanese and U.S. Government [illegible] will start preliminary talks on the problem of nontariff barriers next week, preceding the committee meeting.

Reduce Restrictions

In line with similar act[illegible] taken on the [illegible] level by the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT), Japan and the U.S. have started efforts to reduce [illegible] quota controls on [illegible] and other nontariff restrictions on trade between them.

The two countries are expected to exchange lists of what they regard as nontariff barriers to trade [illegible] committee meeting.

The Japanese Government is particularly anxious to have the U.S. [illegible] American selling price (ASP).

"重い労働"に赤信号

‖五十才から衰え目立つ‖

【東京】五十過ぎたら、きつい仕事は避けるのが身のため——文部省が先日まとめた四十三年度の『体力・運動能力調査報告』は、こんな調査結果を明らかにした。この年代では、仕事にかけずり回る人よりも、からだを動かさずに働く人の方が体力的にまさる、という。また二十代の若者でも仕事の『軽い』方が、労働の『重い』人より体力・運動能力にすぐれている。職業や環境がからだと密接なかかわり合いを持つことをこの調査は示している。

体力・運動能力は、全国約十二万人にスポーツテスト、壮年体力テストをしてその結果を分析した。まず仕事の型を『歩いたり、立ったり、すわったり』『立ちっぱなし』『すわりっぱなし』の三つに分け、年代別に体力・運動能力にくらべると——。

二十代から四十代までは『歩いたり、立ったり…』がいちばんすぐれ、他の二つを引離している。しかし五十代になると『すわりっぱなし』の方が『歩いたり、立ったり…』を上回り、体力・運動能力がもっとも高かった。

『歩いたり、立ったり…』に多い工場労働者やセールスマンの方が、よけいに体力をすり減らし、ホワイトカラー、それも会社の部課長クラスに多い『すわりっぱなし』組は、まだ若さと余力を残しているわけだ。工場の流れ作業従事者や電車の車掌も『立ちっぱなし』組は、すべての年代を通じて体力・運動能力がいちばん劣っている。

その傾向は、職業別にみると、もっとはっきりする。四十歳—四十四歳の男子のうち、企業の管理職と農、漁民をくらべると、体力年齢が実際の年齢より若い者は、管理職の六六%をしめているが、農 漁民は四二%でしかない。体力年齢が実際の年齢より高い、つまり年の割りに体力が衰えているものは、管理職では二〇%に過ぎないが、農、漁民では四〇%と二倍も多い。管理職の方は、ゴルフなど体力維持の機会が多いのにひきかえ、農 漁民はからだを酷使して早くふけこむのだろう、と文部省はみている。

激しい労働が体力の低下を招くことは、若者についてもいえる。二十歳男子のテストの結果は、労働の『非常・軽い』ものが、『重い』『非常に重い』ものより、体力・運動能力がまさっていることを示していた。年代を問わず、過度の労働を続けると、体力が衰え、老化も早いという働き過ぎへ

寄付感謝(上)

バンクーバー佛教會

(一九六九年一月一日より六月三十日迄、敬称略)

△二百弗 亡夫忌明 西岩乃

△百弗宛——金婚記念 上杉文七夫妻 結婚記念 八雲開教使 息女結婚記念 矢田源次

△九十八弗 特別寄付 グレン・ヘブン葬儀社

△七十五弗宛——息女結婚記念 小島壽 亡父七回忌 亡母十三回忌 田邊清

△七十弗 亡父三回忌 亡母十三回忌 田中喬之

△六十弗 亡母葬儀 杉本会一

△五十弗宛 子息葬儀 大森錦 亡夫葬儀 吉澤シズヨ 結婚記念 矢田源一郎夫妻 故松野氏葬儀 小野兄弟 亡父葬儀 本川健

△四十弗 亡夫忌明 福原アサノ

△三十五弗宛——亡夫三回忌 小柳タキ 亡母追悼記念 高橋津二郎 出晩及ラフル当選記念 山上正太郎 亡息二十五回忌 大堀源一

△三十弗宛——亡父七回忌 亡母二十五回忌 狩谷勇 亡妻三回忌 金子鉦太郎 年忌法要 磯村文江 亡父葬儀 西博 年忌法要 林林之助 亡父三十三回忌 濱口文雄 特別 和田聖公

◇ト市夏の音楽祭り◇

1969 TORONTO SUMMER MUSIC FESTIVAL

○トロント市会は公園娯楽課を通し、トロント音楽協会及びスター紙の協力下に左記の通り音楽祭りを挙行します。

△七月二十七日(日)——於ハイパーク、午后二時半州總督騎馬護衛隊バンド。於キューガーデンス午後二時半、カナダ陸軍第三四四隊バンド。於ウエーベール・パーク午后二時半、デビッド・ブラック・オーケストラ。於ハイパーク午后五時半、オルガン弾奏。於エールスコート・パーク午后七時半、ボブ・ミンス・オーケストラ。

△七月二十八日(月)——於ラムスデン・パーク午后八時半、スクエア・ダンス。於グリンウッド・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。

△七月二十九日(火)——於アラン・ガーデンス午後八時、クインズ・オウン・ライフル・バンド。於ウイスー・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。

△七月三十日(水)——於市庁広場正午十五分、ジャック・デントン・オーケストラ。於エグリントン・パーク午後八時半、アート・ハルマン・オーケストラ。於リバーデール・パーク午後八時半、アンデイ・ニコレ組。於モナーク・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。於ダファリン・グローブ・パーク午後八時半、スクエア・ダンス。

△七月三十一日(木)——於デイビスビイル・パーク午后七時十五分。児童劇『アラデン』。於フォーレスト・ヒル記念パーク午后七時半、ノーマン・アマデオ・ミュジック・ホップ。於市庁広場午後八時 民謡理事会提供。於ハイパーク午後八時半、スクエア・ダンス。於キューガーデンス午後八時半、スクエア・ダンス。

祭りと行事で楽しさいっぱい——秋の日本!

日航機で「秋の訪日旅行」はいかがですか

あなたの心に懐かしくよみがえる……の思い出。あの故国の秋が、……訪れようとしています。……舞う赤トンボの群れ、……な秋の静寂をやぶって聞こえてくる……の音——。あなたも懐かしい故国へ……ぶりにお帰りになってみませんか。この秋も、日航機による訪日旅行……ます。費用は割安。旅なれた……のお伴で、いまの日本の……見てまわれます。まず、……の訪日旅行をご研究になりたい……クーポン券に所定の事項をお書き……え、メールでお送りください。……くは、航空代理店、または日本航空……営業所へ何なりとおたずね……

〔バンクーバー発〕

旅行団名 "岩田"秋の訪日……

団長 ボッブ岩田

出発 11月6日

概要 皆様におなじみの……クターがお伴して、……日本の……

秋の日本観光旅行資料請求券

■お名前

■ご住所

■電話 番

日本航空 JAPAN AIR LINES

VANCOUVER 777 HORNBY ST.
TEL. 688-0611
TORONTO, 111 RICHMOND ST. WEST
TEL. 364-7228

日本剣客傳

宮本武藏（みやもとむさし）

司馬遼太郎

吉岡兵法所（五）

試合は、早晩である。

京の道場町は、賀茂川の西につらなり、人家はまれで、京の貴族はここで蹴鞠をおとなうことで知られている。蹴鞠の場所も多く、真昼でも人影はまれであった。

吉岡清十郎はすでに来ている。門人にかこまれ、[illegible]度も経たが、しかし武藏は来ない。それを待ち、いらだった。いらだてば殺気が殺げてゆく。

「かの男は、まだか」

何度か叫び、門人になだめられた。清十郎はたえまなく殺気を保つために、一人稽古もした。腰を沈め空を撃ち、四方を斬り、八方に鍛錬した。京流（吉岡の兵法をそうよぶ）は古兵法のひとつで、しかも京で発展したため型は華やかで人目をおどろかすためだけの華麗の型も多い。

「きえたか」

と清十郎が叫んだとき、かれ自身も思わぬことに木刀を捨て、真剣をぬいた。清十郎の[illegible]い。

武藏は、長目の木刀である。彼はこの男の[illegible]のみで勝負であった。

清十郎は京都の作法どおり十間ばかりの間隔をとろうとしたが、武藏はそのまま（歩きざまのまま）すがすがと踏み入れてくる。木刀を構えず、ダラリと右手にさげたままである。

（どうする気か）

清十郎は、とまどった。こういう流儀ははじめてであった。

やがて武藏がみぎわ（武藏の兵法用語。敵のまつげが見えるまでの近さ）まで寄せたとき、武藏はちょっと立ちどまり、不意に巨大になった。

武藏の書『兵法三十五箇條』ではこのことをたけくらべるという。敵と一切所のとき一瞬心[illegible]くるように「我身をいっぱいにして、敵のたけよりは我たけ高くなる心」に位取る。位をもって威すことであろう。

居たたまれず、清十郎が先攻した。大剣をうちおろした。

が、武藏の先が早かった。本剣を中段へはねあげ、清十郎の初動を制した。

――来るか。

と、清十郎はとっさに備えようとしたことが不利になった。先を武藏にとられた。武藏の木刀は突き、[illegible]とみせつつ変化、その上段へ撃いかけた。

――武藏の二刀流でいう喝咄の打である。喝と突き、突くとみせ、咄と打つ。その咄の位に舞い上げた木刀がふたたび変化して真向から落ちたとき、清十郎の敗北であった。

面蓋を激しく撃たれた。が、武藏は微塵に割るまではせず、ツカを縮め、打撃のみにとどめ、ただ清十郎を昏倒させた。霧のなかに

清十郎はうつぶせに倒れた。武藏は飛びのき、しばらく敵の背を見つめていたが、やがて息を吐いた。

「御曹司、ご無事である。ご介抱なされよ」

それが、武藏が残した唯一のことばであった。そのあと身を翻えして消えた。どこに消えどこに住むのかたれも知らない。

数日して清十郎の弟傳七郎が復讐のために挑し、その三條に高札をかかげた。武藏は請け、洛外の野で戦い、この場合は敵の意表をついて素手で立ちあった。立ちあうや傳七郎の懐ろへ飛びこみ、左手の拳でその顔をなぐり、右手で（二刀術の工夫だが）傳七郎の木刀をうばい、片手でふりあげるや、敵の頭蓋をこなごなにたたき割っている。死なしめたのは、傳七郎の場合は仇討という形式をとってきたからであろう。

家庭ヒント

△風味豊かなフキ。①フキを上手にゆでるコツは、お湯の中に重曹と塩を入れて沸騰してきたところにフキを入れて五分間ゆで、そのまま水を流しつ放しにして二、三分くらい水にさらすことです。②フキの葉を利用した佃煮の作り方は、ゆでたあと水にさらす時間を長くかけて苦味を抜き、堅く絞って細かに縦横に刻みます。鍋にゴマ油かサラダ油を熱してよくいため、けずり節、砂糖、醤油、酒などでいりつけ、[illegible]化学調味料を入れ汁気のなくなるまでいり煮しますと大変おいしく出来ます。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々から御寄付を戴きましたことを深謝申し上げます。　ニューカナディアン

△トロントの佐々木茂氏夫妻　息の結婚記念

△セントトーマスの津田カノ夫人　ニューカナディアンの発展を祈って

△ウィロートデールの藤田好志夫人　故良人の記念

△アッシュクロフトの河内義雄氏夫妻　結婚五十周年記念

△カム・ループの宮[illegible]氏夫妻　母[illegible]記念

日系セブンスデーアドベンチスト教会

七月二十三日（水）午后七時

七月二十六日（土）安息日礼拝

説教　柴田牧師

教会　四六六―八〇三[illegible]

牧師　二二三―三七[illegible]六

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

七月二十七日午前十一時半

司会者　常盤政治兄

説教　『ソウビに隠れたる矢』　正木義道牧師

聖書イザヤ書四九、一―六

トロント佛教會

918 Bathurst Street

Toronto Buddhist Church

八月三日（日）

午后二時　日中礼拝

祥月法要

電話　五三二―四三〇二

聖アンドリュー聖公會

電話五三五―五〇四六

七月二十七日午前十一時半

早祷式

説教　『神の摂理』　久保田憲牧師

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教会　会長　大倉トキ

180 Gracefield Avenue, Phone 247-9791

辯護士　鬼塚敏三

事務所　ト市西リッチモンド街一二一番地

電話三六三―五〇〇二

自宅六九一―三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士　大家一夫（クインズ・カウンシル）

ト市カールトン街二　ルーム一八〇五

電話　三六六―六三八八

自宅二九三―四二八一

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營　西島俊雄

All-Way Roofing Ltd.

花　ご注文

ハイランド花屋

店主　ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS

540 Eglinton Ave. W.

Toronto, Ont.

Phone HU. 9-4454

オエン　家屋、賣買

ト市東エグリントン街二六二五番地

電話二六六―四五〇一

日系代理人　黒田光雄

住宅電話　二六一―三五八一

●日本行切符販賣代理

ピーアンドオー・ライン

プレジデント・ライン

●呼寄手續一切

●保險―火災、自動車、病傷、海上、漁船

内田商會

鴻市西メーン街三二九

電話六八四―二七四七

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで

「ゴールデン・ドラゴン」

金龍酒家

トロント市西ダンダス街一三一エー

電話　イーエム　八―二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE

131 A Dundas St. West, Toronto

Phone: EM. 8-2475 — UN 1-0820

日系人歓迎

一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。

中華料理　竹園

BAMBOO GROVE

692 No. 3 Road,

Richmond, B. C.

Phone CR. 8-0606

CR. 8-0606

花

HU. 6-2041

HU. 6-7962

休み　七月二十七日から八月十日まで

シャロン花屋

962 Pape Ave

…に協力

和泉清氏が三年間任命さる

【オタワ】人的資源及び移民省はこのほど、民間人六十名からなるアドバイザーの一団を組織して、同省の人力及び移民分野の活動を有効化することになった。

その一団は『カナダ・マンパワー・アンド・イミグレーション・カウンシル』と呼ばれ、六月から発足した。

この理事会に会員として任命された大部分は三年任期だが、二年と一年任命期間の者もあり、不具者の更生サービスに関連する諸問題のメンバーには建築設計会社々長の和泉清氏がふくまれているが、六十名の任命者のなかで唯一の日系人である。

キャナリー働き 増賃案を受諾

【晩市】サモン缶詰キャナリー働きはその過半数の六二・四%がキャナリー側がオファしている賃銀率の二年契約に賛成投票して受諾することになった。増賃は各職種とも今年の四月十六日にさかのぼるもので九・五%、八・五%及び七・五%の増賃である。

…開所式行う

【ニューヨーク時事】ニューヨークの目抜き通り五番街に八階建の日本航空ビルが完成し、松尾日航社長を迎えて先週開所式が行われた。日航はこのビルにサンフランシスコから移転した米州支社とニューヨーク支店など従業員約二百人を収容し、米州での活動本部とすることになる。

會費二千百弗を越す

ト市協ではいまなお受付る

ト市日系市民協会はこの程七月例会を催し、盛大だつた野遊会について報告を行つた。ニッポニア・ホーム援助ラッフルの賞金三百二十三弗五十仙をホームに寄金、またラッフル當選第二位賞の坂本ベン氏は賞金百弗をそのままホームに寄付した。

なお、市協會員募集運動は現在までのところ二千百五十四弗になつており、終身会員七名がふくまれている。この組に鶴月高市夫妻、占部ガートルード夫人、井上静子さん、住矢ミツ夫妻、岡ジェームス夫妻、蒲原夫妻、丸橋タミー氏らであり年々ふえてきている。

まだ市協會員申込みのすんでいない方は至急市協宛に通知するか、會費を郵金して欲しいと。單身年三弗、夫婦五弗である。次回例会は八月六日。

加工は日本任せ

西海岸の小さめをカマボコに

【晩市】ビーシー州沿海のサモン漁業にとつて厄介もの、ドッグフィッシ(小さめ)を日本に食用としてオファすることをディビス漁業大臣が今春申し出たことから、日本政府と水産業界からそれぞれ一名宛の代表がこのほど、漁業大臣と小さめ漁業について話し合った。

カナダ側としては、小さめの捕獲はカナダ漁者にまかせ、加工は日本側に一任するというアイデアを出している。その理由は、小さめを急激に冷凍すると持味が全く失われて、日本で珍味とされている価値がなくなるので、スローな冷凍技術を心得えている日本に加工を一任するのが得策だというのである。

日本側としては小さめ加工産業を長期的なものとして開発する意図で、とくに『かまぼこ用』にすると一斤当り一弗五十仙から二弗の値うちとなり、このかまぼこ製造は、とうていカナダ人には習得できない技術だとディビス漁業相はいっている。

カラーテレビ 日本で買切れ

【東京】アポロ一一號の月到達旅行熱のため日本人のカラー・テレビ購入が殺到という。日本の五大テレビネットワークはアポロ實況放送に三十五時間宛を費やす。またアポロの名前は大人気となり、アポロと名付けた商店やバー、美粧院が雨後のタケノコのように出てきている。

元住職の返り咲き

ダメと判決

【東京】『だまされて住職の座を追われた』と京都・銀閣寺(正式名は慈照寺)の元住職菅月泉さん(京都市左京区銀閣寺町)が訴えを起していた"銀閣寺騒動"…はこのほど『この訴訟は訴える相手が間違っていた』として訴えそのものを"門前払い"の形で却下、菅さんのいい分が認められた二審判決もそれにもとづいて破棄する判決を下した。

これで法的には、一應のケリがついたものの、實質的な紛爭は、ふり出しに戻ったわけ。水上勉氏の小説『銀の庭』でも扱われ、十三年間續いた銀閣寺の住職争いも結局"無"に帰した形である。

西横綱の柏戸が引退

‖八年間の柏ホウ時代終る‖

【名古屋】大相撲名古屋場所(愛知県体育館)四日目の九日、西横綱の柏戸が引退を發表した。

柏戸は名古屋場所初日は勝ったものの、二日目[illegible]に、三日目朝登に敗れて体力の限界をさとり、八日夜師匠の伊勢ノ海親方と相談した結果、引退に踏切り、九日朝愛知県体育館の相撲協会に師匠を通じて引退届と年寄鏡山襲名届を提出。協会では早速、理事会を開き、これを受理した。柏戸は去る三十六年秋場所後大鵬とともに横綱となり、八年間つづいた"柏鵬時代"も終つた。

柏戸は年寄鏡山を襲名した。柏戸はハオリ、ハカマの正装で正午前、宿舎(名古屋市西區蓄光寺別院)で師匠の伊勢ノ海親方に伴われて記者会見。

話が場所前に生れた長女のことになると『がんばらなければ、と思つていましたが…』とさびしそうな笑い顔だつた。

●晩市のジェトロ駐在員

宇宙船に日本品

テープレコーダー

【東京時事】米航空宇宙局からソニーにはいつた連絡によると、アポロ一一號にソニー製テープレコーダーが積み込まれていることが明らかになつた。このテープレコーダーはモデル・テイシー五〇型(現金正價三万六千圓)一台で、三人の宇宙飛行士の各種報告事項が記録され、地球に持ち帰られるというもの。大きさは幅九〇ミリ、奥行き一三五ミリ、高さ三七ミリ、重さ六〇〇グラムの超小型テープレコーダーである。

高田夫妻金婚の祝い

レ市でこのほど盛大な催し

【レスブリッジ】當地の高田外太郎氏夫妻はこのほど子供さんらの計らいで、金婚式の祝宴(パーク・プラザ・ホテル)を催してもらつた。孫さん、知友人、親族らが集まつて楽しく祝つた。

重廣京人氏が司会、エスクデール牧師の祈り、長男實牧師の感謝の祈り、カーペンター夫人のピアノ伴奏でジョーデン氏が金婚祝いにちなんだ讃美歌を獨唱、ピアノ獨奏、佐久本盛短氏親愛のトースト、祝いの言葉婦人会肥田すみ江夫人、教會今井秀雄、長壽会佐藤秋三郎諸氏の祝辞があつた。

五十年長き日々を攻め守り金婚祝ふ今日のめでたき

勤・舞ひ也も遊ばん高田氏の金婚今日の祝いめざして(佐藤)

小粥正己氏は十六日付大蔵省大臣官房秘書課長補佐に任命された。

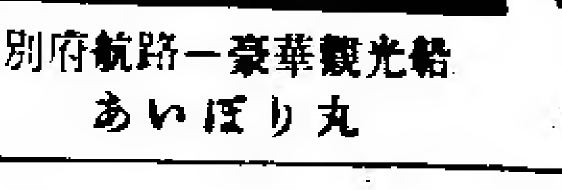
貸室 二室ケッチン付きストーブ、リフレジ。グリンウッド・クイン街付近。電話四六一－二三九四(トロント)

求…女性…電話四四七－五七六八(…ト)

各種パーティ
すきやき　てんぷら
おすし各種
460 DUNDAS STREET WEST.
TORONTO 2-B, ONT.
TELEPHONE EM. 8-2164

秋の訪日観光團
十一月二日出發
△一九七〇年エキスポの年―
三、四、五、六と毎月團体で出發
◎詳細はお問い合せ下さい

古屋交通社
FURUYA TRAVEL SERVICE
395 SPADINA AVE.
TORONTO 2-B, ONT.
TEL. 366-1074
NIGHT 485-9065　536-1403



別府航路―豪華観光船
あいぼり丸

好評を戴いて居ります
◉ナショナル印 自動炊飯器
三カップ、四カップ、六カップ、八カップ等多量入荷しております。
◉新着品
○夏場に美味しい―素麺、冷麦、干うどん
○簡單に出来る―即席ラーメン、王様うどん
○罐詰類―鮭、いか、たこの味付、油揚水煮、白瀧水煮、筍、小芋、絹ごし豆腐
他に澤山入荷しております。早目に御来店又は御電話にて御注文下さい。
○日本送金は古屋で―
古屋貿易會社
FURUYA TRADING COMPANY,
460 DUNDAS ST. W., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE 366-6451

健康談義

これは別項、日本の大學生たちとの会合で話した内容です。「健康談義」にはそぐわないことのようですけれども、日系カナダ人が心の底からカナダ市民になり切つたことが、彼等をすこぶる朗らかにし、健康でもあり得ることを指摘したところから、敢てここに入れました。

わがカナダとわれら日系人

梅月生

カナダは、もとから住んでいた土人（インデアンとエスキモー）のほか、世界の各人種が寄り集まつて出来ている国である。このうち日系カナダ人は三万人位で、以前に、日本からやつてきた第一世が総数の一〇%程度、その子孫である第二世、それに今頃生れつつある第三世や第四世、それと、戦時中からその後の長い間閉ざされていた日本からの移住の途が最近再開されて新らしく入国しはじめた新移住者「新一世」が、その構成であるが、それらがこの広大な国カナダの経済・産業の地域的重要さに比例し、極めて程よく分散して生活している。

カナダのことを書いた本はそう沢山はないであろうが、それでも調べようと思えば色々な資料は政府その他から得られる筈である。

それらの資料等とは関係なしに私は、一人の日本人移住者として、過去半世紀におよぶ経験の一部と、それを振りかえりみて付け加える若干の考えを交え合せながら、カナダと日系カナダ人についての概念を簡単にのべてみたい。

×

太平洋戦争終結七年後の一九五二年に私は小さいパンフレット「カナダにおける日系人」——太平洋戦争前と戦後の日本カナダ人の様相——を書いたその書き出しに「太平洋戦争の結果が、日本に民主革命の動機をもたらしたものであつたように、日本のパールハーバー襲撃は、カナダにおける日系人社会を革命する動機を与えたものであつた」と書き、最後を次の言葉で結んだ。

太平洋戦争は、これを要するに、日系カナダ人にとつては、その五十年の努力の結晶を一朝にして吹きとばされる機縁とはなつたけれども、その半面において、それは、日系カナダ人が社会的・経済的に認識していた矛盾と行き詰りに打開・進展の道を開けてくれた様なものでもあつた。戦争のための、ビーシー州沿岸よりの総移動は、人種的であつたが故に、カナダの歴史に一つの汚点を付けたものであり、不正義と犠牲と苦痛をともない、生活の再建と再定住は、特に日系第一世にとつては困苦・艱難にみちたものではあつたけれども、冷静に、結果からこれをみるならば、決して不幸だつたとのみは言えなかつたことである。それはまさに「禍を転じて福となした」ものでもあつたのである。

×

太平洋戦争で、戦時と戦後の日系カナダ人に対してとつたカナダ政府の政策は、それまでは殆ど解決不可能とみられ、持てあまされ気味だつたビーシー州の日本人問題解決のために断行たる処置をとるというものであつた。ビーシー州の沿岸一〇〇マイルを防衛地帯と宣言して、この中にいる日系人すべてを立ち退かせ、戦時中から戦後にかけて日系人を広いカナダ全土に散在して再定住させる——一寸見には、或はひねくれて考えれば、日系人の勢力分散——というのであつた。

それは人種的であるが故にカナダの歴史にドロをぬるものではあつたけれども、これによつて日系カナダ人は、たとえそれが強制的であつたにせよ、はじめて機会均等の立場に置かれたようなものでもあつた。ビーシー州の一角にくすぶつて「共食い」し、行き詰まり状態にあつた殻を破つてもらつたものでもあつたのである。

もちろん、日本から来た第一世が、五十年の苦闘努力の結晶を一朝にして根こそぎにくつがえされた苦痛は大きかつた。だが、彼等が直面させられた生活の再建には、幸いなことには極めてよい条件が備わつていた。日本民族が伝統的にもつて生れた正直と勤勉、それに加えて大きなエネルギー。更にまた年代的に好都合だつたのは、これから世に出て働き得る、もしくは働らかねばならぬ第二世を多くの日系人家庭がかかえていたということである。

戦前のビーシー州——カナダの日系人二万三千の九六%までが居住していた——では、第一世は帰化してカナダ市民となり、第二世は生得の権利としてカナダ市民とはなつていたけれども、それはすべて額面だけのことであつて、選挙権が認められておらず、従つて公職につくことはもちろんできず、僅かに医師と歯科医と看護婦程度の自由職業者になれる位が関の山で、大學を出ても学歴や才能に応じた職が得られるわけでなく、大部分の日系人にとつては木材産業、農業、漁業、小商業が活動範囲であつた。

今日では事情は一変し、人々の力に応じて、殆ど如何なる分野にでも進出できることになつている。とはいつても、これまでになるのには、やはり多くの苦労があつた。そしてこんどは戦後の第二の開拓者の役割は、わが第二世が美事にはたしたのであつた。

×

カナダはまだ若い。一九六七年にやつとセンテニアルを迎えた。国をなして百年、ようやく成人し、一人前になつたばかりである。日本人がカナダに移住して来た七十年、六十年、五十年前はもちろんのこと、太平洋戦争が起つた一九四一—二年のカナダは、まだまだ少年だつたのである。国づくり、国固めに懸命の時であつた。もともと土人がいた所へやつてきたヨーロッパ人が、白人も黒人も東洋人もすべてを平等に抱擁し得るだけの大きさと強さは、まだできていなかつたと見るのが至当であろう。別言すれば、まだ子供で、他を知らぬことから、すべてを抱く雅量はなかつた。ものを知らなさすぎた民衆をギマンする政治家（政治屋）の策動からの排日も、あながち白人の人種的偏見とのみは言えないことであつた。カナダがようやく大人になつた今日では、この点が著るしく変つて来た。カナダがその本然のすがたである各民族の長所を持ち寄り、一層豊かなカナダ文化を打ち立てつつ発展して行こうという態度を堂々と実践できるようになつた。これはもちろん、世界的な時代の推移によることでもあるが、カナダがそれにおくれずに成長してきた所以でもある。

幸いなことにカナダは、土人の国を開くためにインデアン等にとつてはつらい仕打ちがあつたのはやむを得なかつた以外には、他の国に手をかけて血で手をよごすということはしていない。カナダはそういうことをする必要のない恵まれた国土——しかも開拓すれば無限という将来を持つた国である。気候だつて、世評りで寒いと思われるが、そう悪るくない。日本ほどに境目がはつきりしていなくても春夏秋冬がある。なかなか変化のある豊かな国である。素人考えだが、オンタリオ州をとつてみても、メキシコ湾又はカリビーン海から吹き起る旋風が、ミシシッピー平原を吹き抜けて荒れ回つてきても、それがカナダに届く頃には大方ダイダウンしておとなしくなり僅かに雨を降らす程度である。その雨はカナダの宝で、米国がほしがる豊富な水となつてアメリカをうらやましがらせる。

戦争を境にして日系カナダ人は、法律的にも精神的にもカナダ市民になり切つた。そして、このよき国の民たることに誇りを持ち、感謝し、遠き将来に目を向けて、あんまりがたつかず、あせらずに、大国民的な考え方で、カナダの発展向上に、多彩をほこるカナダ文化を樹立するための一翼として応分の寄与貢献をなすべく、他のカナダ人と共に進むことを心がけているのである。これが今日の、日系カナダ人のすがたである。

●和田博士の「はらの話」は本号には休載。

七月十六日

ト市 ××

今日は人間が月の世界にあがつて行く日
も、素晴らしい人間の愛の強さよ賢さよ
これこそ生きる力
御佛の慈悲も神の愛もないソウロの様な人達に勝つ力
おかげで私は新しい力にみたされステパノの様にほほえんで生きて行く

カナダの文化と言葉

日本の大學生一團が勉強中

日本の大學生及び卒業生の一団（女子八名、男子二名のほか団長の下郡則雄教授）が七月六日トロントに到着、アパーカナダ・カレッジに宿つて、エトビコーに新らしく出来ているハンバー・カレッジで勉強している。

その連絡やプログラムについてはトロント市協役員（井手エドワード会長が主として）が色々と世話していて、十七日夜には「カナダと日系カナダ人」につき梅月高市氏が講演した。ト市協の井手会長が司会、市協の[illegible]役員、ハンバー・カレッジの応用・文化部長のマンソン教授も参加して自由討議や意見の発表も行われた。

一行は今週中でトロント滞在三週間を切りあげてカルガリーに向い、同地で四週間をカナダ人家庭ですごした上、バンクーバーを経てシアトルに向う。十九日土曜日にはト市協役員が車を出して一行をナイアガラ・フォールズへ案内した。

万博代表

エドモントンへ

【大阪】万国博開催地大阪市にこのほどアルバータ州のエドモントン市からクロンダイク祭の招待があり、代表として大阪市内の主婦三宅佐賀子さん（四三）とホステス綿部美重子さん（二九）の二人を十五日午後二時半大阪空港發・航一六便で出発させた。二人は十一日間エ市に滞在、二十八日帰阪する予定。

移轉 私は左記へ移轉しました。

黒川 アイ

[illegible]
Toronto [illegible] Ont.
Phone [illegible]

移轉 今回次に移轉致しました。

寺川 唯治
ハリー 博

[illegible] Road
[illegible] Ont.
Phone [illegible]

月刊雑誌 人間医學

送料とも一年[illegible]弗

ニユー・カナデアン（毎月）

ニューカナデアン

毎週火・金二回発行
購読料金 半年五弗(前払) 一年九弗(前払)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

世紀の大偉業は遂に成功
月面を宇宙人が歩き廻る

【ヒューストン】地球人二名が二十日夜、月面を漫歩した。米宇宙人のネール・アームストロング氏は最初の人間として月面に足跡を印した。時間は二十日午後十時五十六分。着陸船から慎重にステップを降りはじめると、テレビ・カメラがその有様を全世界に写し出した。月からの最初のテレビ放送である。人類は遂に月に到着し、その表面に降り立った。

アームストロング氏は月面に片足をすりつけたあと黒灰色の砂のような表面に両足を踏みつけた。――『人間の小さな一歩。人類の巨大な跳躍』と月面から発した最初の言葉であった。地球上では体重と特製衣服で三百斤の重さになる宇宙人アームストロング氏は着陸船付近の月面をふんわりと歩きまわり、予期に反して作業が意外楽であると報告した。月の引力は地球の六分の一しかないからである。

着陸船の四本の足もわずか二インチの深さに沈んでいるだけで、宇宙人の足跡も一インチしか沈まず、ざくざくと小砂の上を歩くようだといった。やがて第二の宇宙人、エドウィン・アルドリン大佐がアームストロン氏に加わり、着陸船から少しはなれた距離にテレビ・カメラを据えて、二人が歩きまわる有様がハッキリとスクリーンに写し出されてきた。

するとヒューストンの宇宙局本部は二宇宙人に重大ニュースを聞くよう指令した。打ち立てた星条旗のそばに直立不動した二人に対し、ニクソン大統領は電話で、この偉業をたたえる讃辞をおくり、一行の無事帰還を祈った。二宇宙人は人類初の、この探険の機会が与えられたことを感謝して答えた。

着陸極めて順調
＝アポロ号月離帰還の途へ＝

【ヒューストン】アポロ十一號から離れた着陸船『イーグル』に対し、母船内に居残ったミチェル・コーリンズ大佐は『母船コロンバスから告げる。ヒューストン本部は月面降下を命令した』とイーグル號に傳えた。その時の着陸船の高度は四万六千フィート。それ以後刻々と高度を下げて月面に近づく状態が傳えられた。イーグル號『あと二百呎』[illegible]七十五呎 よし 調子だ。右に少しそれた。エンジンはストップした』と報じた。着陸船は月面のトランクオリテー地區の野球場ぐらいの比較的平坦な面に着陸したのである。スムーズな着陸だった。およそ水曜午前打上げられてから、なんらの故障なく進行した。アポロ十一號は着陸船乗員二名を送り、月上空六十マイルを旋回しつつ、二十一日午後、着陸船とドッキングしてから地球に向って帰還の途につく。

首相に散々悪口
不満のサ州農者がとりかこみ

【サスカトーン】サスカチュワン州の営地を先週末訪問したツルドー首相は、平原州小麦農者に『私をブタと呼んだり、女を追っかける男などと呼ぶことは止めてもらいたい。もしそれをつづければ私は諸君と話し合うことをしない』とマイクを通じて怒った。

ツルドー首相をかこんだ農者の一群は、プラカードに『ツルドーはブタだ』とか『女を追う男』とか大書したのを掲げ、小麦のひとにぎりを首相めがけてぶち投げるという無礼さを示した。ツルドー首相はトラックの上にのぼると、マイクから『私は誹謗されるために政治家になったのではない』と語った。

小麦農家はその使う農耕機やその他、また所有農地を合わせると、漁者や小作人にくらべると資本家と同じではないか、と首相は鋭く非難し、小麦売行きがど少し減っているからとて、首相に悪口をあびせるのはどうかしていると怒った。

二十年來の最低出生
ク州でもぐんと減る

【オタワ】昨年度におけるカナダの出生率は史上最低で、人口一千人当り一七・六人という割合。クベック州もめっきり出生数が減り千人当り一六・三人と同州最低レートになっている。統計局の発表によると、昨年度出生数は三六四、三一〇人で、一九四八年以來の最低數。

州別にみて出生數がふえているのはアルバータ、サスカチュワン、マニトバ、プリンス・エドワード島 四州だけで、他州はいずれも減少。カナダ北部のノースウエスト・テリトリーも出生数が一昨年よりふえて一、二九八人となり、ユーコンも前年度より十五人増で三八五となった。

クベック州は英國系人の人口増加に對抗するため、『生めよふやせよ』をモットーとして『ベ[illegible]ドで報復』と合言葉があったほどに生んだものだが、それが近頃はあきらめたせいか、人口比の出生數がぐんと減少した數字を出している。

日中關係
正常化を望む

【東京時事】日中總合貿易連絡協議會（岡崎嘉平太會長）は先週、業界代表約六十人のほか、松村謙三、藤山愛一郎氏ら九人の自民黨代議士が出席して本年度總会を開いた。

松村氏は『日中關係は悪化の一途をたどるばかりだが、台灣政府にこだわってはならない』と挨拶、また岡崎會長は『日中關係者は政府に對しはっきりした態度を打ち出す時期にきている』と述べた。

總会は『中共に對する政治姿勢を根本的に改め、日中關係の正常化を實現することを強く要望する』との聲明書を採擇、近く政府に提出する。

新契約で 無差別の増給
オ州ロンドン市の公務員に

【オ州ロンドン】ロンドン市役所内に働くカナダ公務員組合員は、カナダで最初の男女無差別の給料制度を先週獲得したと同組合が發表した。市側との契約によると全従業員は一九七一年十二月三十一日まで一五％増給となり、資格者は男女の別なく、それに準じた給料をうけることになったもの。

ロンドン市役所の公務員の約四〇%は女性であり、婦人の有資格者は規定給料を男性と同一にうける。新契約によるとステノ・クラークは男の年俸五千六百四十五弗、女五千五十五弗のが均一的に五千六百九十八弗となる。

東京都の議員選擧で
社会黨が大きく後退

【東京時事】先週投票された東京都議會議員選擧は開票の結果、自民黨が第一黨に返り咲いた。社會黨は大きく後退して第三黨に轉落した。公明黨は候補者全員が當選、共産黨も倍増と躍進した。

自民黨の勝因は前回選擧、都知事選擧の敗退を教訓に組織を固め候補者をしぼったこと、社會黨の敗因は一般的な同黨の人氣下降と共産、公明兩黨に食われたことなど。

公明黨進出は創價學会組織の擴大によるものであり、共産黨は美濃部知事の人氣を利用して着實に市民層に浸透した。黨派別當選者次の通り（カッコ内は改選前議席數、改選前は欠員六を含め定數一二〇、新定數は一二六）

▽自民―五四（[illegible]）▽公明―二五（二三）▽社會―二四（四五）▽共産―一八（九）▽民社四（四）▽諸派・無所屬―一（一）▽計―一二六（一一四、欠員六）

南北統一
サイゴン呼かく

【サイゴン】南ベトナムは先週末、國際管理下における總選擧を通じ南北ベトナムの統一を提案した。この提案は南北ベトナム分割となったジュネーブ規約調印十五周年を記念する聲明に伴って行われた。

分割統制は一九五四年七月二十日に調印され、サイゴンでは國辱日として記念している。[illegible]ベトナムは北ベトナムに對し統一について真剣且つ率直な交渉に入ることを訴えている。

晩市へ文化使節
共進會で公演

日本文化使節團として外務省が來加に派遣する舞踊演奏家、宮城喜代子師ら一行がバンクーバー、サンフランシスコ、ロサンゼルス、ヒューストンの各地を巡演する。

一行四人は、晩市では共進會で公演。宮城道雄作曲が主で『さくら』『千鳥』『瀬音』『春の夢』『岩清水』『きらら』など。

香港中國人家庭
家出人が續出

【香港】傳統的な中國人家庭生活は西洋の悪影響でこわされ、香港の青少年は毎日百人以上が家出していると厚生係官が先週發表した。昔ながらの生活習慣を保持しようとする両親と青少年との間の時代差が大きくなって、十二才以上の家出者がひっきりなしという状態。

彼等は『家にいても面白くない』といっており、大家族は家出者が多く、また両親とも仕事に出る家庭に家出者があると係官はいっている。

...ese Public Transport Can't Be Beaten

By BILL MARUTANI

TOKYO—THAT JAPAN HAS unquestionably one of the fin... [illegible] systems in the world-certainly far ... [illegible] this writer has ever experienced ... [illegible] both Coasts and points between-was brief- [illegible] previous column. The following are but some [illegible] up to a great "koh-tsu" literally "publ- [illegible] system. These are aside from the super-spe... [illegible] makes the runs in quiet efficiency along the To- [illegible]

THE SUBWAYS, FOR EXAMPLE: Each station is clearly [illegible] station name in "kanji", and if you can't [illegible] "hiragana", but if you also fail there the [illegible] can't read "romaji," you'd better stay home [illegible] traveling . . . anywhere).

[illegible] each station sign gives you the names of [illegible] above and below the line so at all times the [illegible] where he is, but also what the previous [illegible] the next station will be.

And yet there's still more: when a train departs the station [illegible] a sign lights up at your station so you know [illegible] way. And even after you get on as you travel [illegible] address system wired to each car announces the stop, [illegible] passengers whether the train will pause a while [illegible] apologizes for any slight delays "o-machido-sama [illegible]".

Come to think of it, even if you can't read "romaji," you [illegible] can get about on the subways.

THE STREET-CARS ("Densha") and buses: the ticket [illegible] (often a young lady) is hooked up to a public address [illegible] that frequently broadcasts outside (as well as inside) [illegible] at the curb the traveller can hear where the bus [illegible] (if you can't read). No clogging of passengers cause[d] [illegible] as one boards: on simply gets on, takes a seat [illegible] convenient time the young lady comes around taking [illegible] less than 12 cents or 9 cents, depending on destina- [illegible] the bus or streetcar is traveling.

During the off-peak hours only the driver runs the entire [illegible] which case the fare is paid as one boards, but still [illegible] because of the "off-hours". (Such buses are marked [illegible] which one can easily translate without resort to [illegible] In such cases the driver is hooked up to a public [illegible] system making all the usual announcements.

And more: If you wish to get off at the next stop, you simply [illegible] a nearby button (above your head) and right behind the [illegible] a sign lights up (accompanied by one melodious auditory [illegible] confirming to all that the bus will make the next stop. This [illegible] the incessant buzzing by various riders who otherwise [illegible] sure whether the vehicle will stop at the next stop.

SO THOSE OF YOU planning a trip to Japan, take a note [illegible] pointers; even if you can't read the English [illegible] you can hear, you'll "make out" all right. (East Wind [illegible] suggest, however, if you don't know the English alphabet [illegible] then perhaps you'd better stay home).

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
[illegible] — Sept. 14 Sunday School and Worship Services begin at 10 A.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Remember The Family Bible Camp Aug. 2 — 9
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-8128, Mr. H. Yoshida 461-1686.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JULY 27, 1969
[illegible] Nisei Service and Church School — Sun. 11:30 A.M.
Japanese — Rev. Y. C. Horikoshi, 766-5632
English — Rev. Ken Matsugu, 444-5159
[illegible] Rd. A warm welcome to all. S. of Bloor

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

Buy and Sell Your Home
Through
MAS (Ron) MENDE
MELL REAL ESTATE LTD.
(Tosh Iwai)
1527 O'Connor Dr. 757-5184

Dates And Doings

Edmonton Club To Hold Annual Golf Tournament

EDMONTON — [illegible] Japanese Community Club w[ill] [illegible] ... E.J.C.A.

• • •

TJCCA Report On Picnic Results At July Meeting

TORONTO — [illegible]

[illegible] ... Tammy Matsushi[ta] [illegible] ... Postal Station "K", T[oronto] 12, Ont.

[illegible]

The meeting was attended by [illegible] G. Takahashi, R. Inouye, M. Suzuya, R. Sato, T. Umezuka, A. Ogawa, H. Nishimura, [illegible] Iwai and F. Sasaki. Next monthly meeting will be on Wednesday, August 6th. — F. Sasaki, TJCCA

• • •

Anniversary Of Japanese Anglican Congregation

TORONTO — It was early [illegible] 1944, twenty-five years ago, that the Japanese Anglicans moved to Toronto from the west, with uncertainty and anxiety, caused by the evacuation policy.

It is understandable that [illegible] they looked for [illegible] spiritual [illegible] and the security of their leaders and [illegible].

A handful of [illegible] Rev. [illegible] Hamilton who spoke the Japanese language [illegible] to celebrate Holy Com[munion] [illegible] Japanese. [illegible] his blessing at the Chapel of St. James' Cathedral.

On September 28th, (Sun[day]) [illegible] celebrate the twenty-fifth Anniversary [illegible]

The [illegible] Holy Communion Service at [illegible]

[illegible]

Ken [illegible]

Japanese Canadian Cultural Centre
MID-SUMMER DANCE
Saturday, August 9, 8:30 p.m.
Bar facilities Tickets $1.50

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
925 Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

[illegible]
Consult
William Wales Ltd. Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

MEN'S SUITS
Made To Measure And Alterations
Chris Nomura
132 Baldwin St., Toronto
Phone 368-9225

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. PL 9-8317

Bus: 924-1153 Res: [illegible]
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite [illegible]
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura [illegible]

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
Fishing Tackle and Golf Equipment, Dew Worms and Fishing Licenses
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukusaka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc
ALNA Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
487 DANFORTH AVE.
PHONE: [illegible]

Symposium . . . Cont. from p. 1

Communist China will increase as Japan moves toward establishing economic relations with Communist bloc nations; and given America's traditional animosity and fear of Communism, it does not take a great deal of imagination to predict the sentiments of white America toward people with yellow skins.

The first disturbing news item is a small article appearing in the financial pages of the San Francisco Chronicle (Nov. 8, 1968).

The item reports that United States Steel, spurred by rising imports of lower-cost, foreign-made steel, urged its more than 20,000 employees to "Buy American." The slogan "Buy American" is the same war cry utilized by America's industries in the 1930's.

Notice also how this seemingly innocuous sloganeering by U.S. Steel quickly becomes institutionalized. One month later, the Nichi Bei Times (Dec. 10, 1968) reported:

"A New York State Supreme Court justice has decided that Erie County's 'Buy American' policy requiring the use of domestic-made structural steel is legal."

As the "Buy American" concept catches on in the United States, it begins to influence other trade items as well. For example, in October of 1968, President Johnson signed into law a foreign aid bill restricting the shipment of logs from federal forests to Japan.

Two weeks later, in the State of Washington, the voters overwhelmingly decided against the selling of timber to Japan.

(To Be Continued)

"Hanako . . . Cont. from p. 1

da was exhausted. He found it cutting grass for her.

There is a hill covered with grass just behind his home. One day he told her, "Now let's walk up the hill and you eat the grass up there on your own. Or else I'll have to poison you to death."

The animal, Shinoda recalls, wept, tears rolling down her gray cheeks. Hanako managed to struggle up the 20-yard-high hill and enjoyed a good meal up there.

More Work

That evening Shinoda went up to the hill to bring the animal back to her shack. He was alarmed to find that Hanako, apparently terrified, refused to come down.

Shinoda had no choice but to let her stay on the hill. He had to take 20 bucketfuls of salt water up the hill to her every day.

A few days later he suddenly became aware of a sucking sound just outside his house. Running out, he found Hanako drinking water from a jar buried in front of the entrance.

Finally, the elephant had overcome her fear of walking down the hill. Shinoda told her, "Welcome home, baby. Papa is very happy. I'll give you some sugar as a reward."

Papa and his 6-year-old daughter have gotten to know each other since then.

One day while Shinoda was eating a late supper, Hanako suddenly forced her way through the narrow entrance of his home and ate up all the pickles on the table and sucked all his soup with her trunk.

Then the animal flipped off the lid of his electric rice cooker with her trunk and ate all the rice inside.

The Most Difficult Problem

The next and most difficult problem before them was the bitter Hokkaido winter. All the neighbours asked Shinoda, "How can you expect an elephant to stand five months of snow here?"

But Shinoda began preparing Hanako for her real winter anyway. She had spent the previous winter in a heated room in Asahikawa Zoo.

First, he began putting 15 garlic pieces into her favorite miso (bean paste) soup each day. He also made sure that Hanako ate as much as food she could.

He had to stock 30 tons of hay and apples for Hanako, too.

The first snow came.

Hanako put out her trunk out of her shack and scooped up some snow with it and ate the white stuff.

Seeing this, Shinoda urged her to come out. She did not hesitate. She walked around in the snow without fear or shivering.

Shinoda put straw sandals on her feet to ward off frostbite. But she soon ate up her footwear.

In place of the sandals, Shinoda applied bear tallow to her limbs. It worked marvelously.

She weathered the winter without heat. Rather, she enjoyed taking a walk in the snow with a flock of children following her every day.

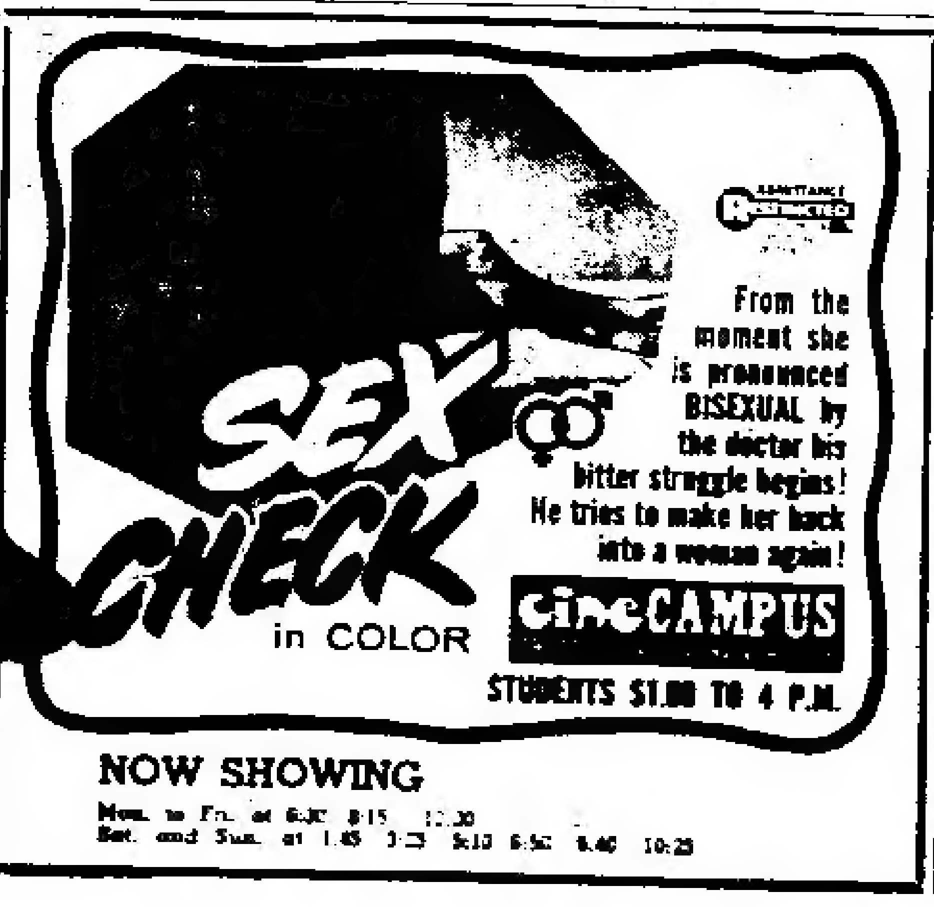
Now Shinoda and Hanako are just like father and daughter.

Hanako, for example, never goes to sleep in her shack until he yells, "I'm in bed."

"Canned Flowers"

TOKYO. — "Canned flowers" are on sale at a Tokyo department store. All you have to do is open the can, sprinkle with water, and 7 to 10 days later up comes a flower.

The cans contain seeds in chemical mixture, and of 1,000 seeds only two failed to flower, a store spokesman said.



Ethnic's a Bad Word

By A. B. HOTTA

"Hello? Is this the Japanese-Canadian newspaper? Is that right? Yeah, well I have some news you people might be interested in. Maybe you might want to write it up. It's about these (embarrassedly) three Japanese tennis players. Well, they're really top notch, they're good looking girls and one is even a divisional champion.

"Y'know, I don't really go for this ethnic group stuff. I figure they're good tennis players and beautiful girls, but these three deserve to be written up."

The above was a paraphrasing of a phone call that came into the N.C. Office not too long ago. It was well intended enough, I suppose, so I was puzzled as to why the hackles had risen on hearing the words, "you people . . . ethnic".

Finally, I decided that first, the tone was slightly patronizing as the caller was addressing a member of the so-called "ethnic" press: and also there seemed to be a rather stereotyped and I might add, false conception of what ethnicity means. (I don't look upon Black-Asian minorities as classical ethnics, but for brevity, I'll have to refer to them under this title.)

ETHNIC CONCEPT OUTMODED

False, because the stereotype implies that "ethnics" are only concerned about their own particular group. Whereas once, this may been true, (and may yet with some infrequence) it does not necessarily apply today. But this outmoded concept has survived and has been a pain to the many people who have honestly tried to deal with all aspects of their identity. Secondly the concept of "fairness" (good tennis players . . . etc.) is also a bit dated; hearkening back to the days when discrimination made people of colour "all bad". But before one talks about another person's supposed "ethnicity", I think it would be wise to examine one's own. This is what I would question about the caller. Isn't it a trifle presumptuous to think that in a country of immigrants, that you represent one of the great and benevolent majority which is being excluded from this minority? Using the caller's classification, could he seriously contend that he was not a participant in a much larger "ethnic group"?

When one hears the word "ethnic", the image is immediately of a rather tight knit European minority. People haven't tended to look upon coloured minorities in quite the same light.

THE EUROPEAN MINORITY

Nevertheless, the question is that the European minority is concerned for its identity. But for certain cultural differences, they have been eminently assimilable. Consequently, the European minorities have perhaps become more concerned about the loss of some aspect of their identity, and as a result, gained a reputation for being "closed". But the reason this seemed so unreasonable was the fact that racially and culturally the European minorities were very close to the majority group anyway. The Black and Asian minorities, by contrast were considered "unassimilable".

Now what of the Asian minorities? Why aren't we more willing to deal with the Asian facet of our "identity"? Are we still so pleased and proud that after a period of exclusion, we just "fit right in there"? Are we really so taken in by the rhetoric about our glorious and "liberal" multi-racial society? Are we not to question the basis of our so-called assimilation? Are we to forget that the society is still essentially racist?

(To be continued)

Hayakawa . . .

(Continued from Page 1)

Dissent

"The executive committee of our local resents officers at the state level making statements on our behalf without discussing them with us," Westkaemper said.

"Our chapter has taken no stand on either the selection of Dr. Hayakawa as president or the method of selection."

Bush said he was "vigorously opposed" to Hayakawa's appointment.

He said Hayakawa "reacted to student violence simply with arbitrary and irresponsible use of massive police force."

Backed Powell

WASHINGTON. — Representative Spark M. Matsunaga on June 20 in Washington defended the verdict of the Supreme Court that the Congress acted improperly when it refused to seat New York Representative Adam Clayton Powell.

Matsunaga was in the minority on the 1967 Powell vote and is one of the few House members to uphold the court's action on the controversial Negro member of Congress.

Issei, 68 H. S. Graduate

LOS ANGELES. — A recent graduate of Dorsey High School here, was a 68 year old Issei, born in Gagamori City, Chikae Fukui.

After completing the equivalent of junior high school in Japan, he came to the U.S. in 1921, becoming a citizen in 1954.

Finding retirement in Japan pretty dull, he started back to academic life. Asked whether he planned to become a 68 year old freshman, he commented, — "Now, I have attained my goal, so I think I will take life easy.

"In any case, to go to college at my age, ah, that would be foolish."

On the other hand, he didn't plan to finish high school, either.

The New Canadian

Second class mail registration number 0[illegible]

PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY

SUBSCRIPTION
$5.00 per 6 months
$9.00 per year
in advance

T. UMEZUKI Publisher
KEN MORI Japanese Editor And Advertising
A. B. HOTTA Acting Editor

479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS [illegible] Spadina Ave. [illegible]

Male Help Wanted

IMPORT-EXPORT [illegible]

Almost one half [illegible] land area is forest.

The world's largest rodent is the capybara of South America which can weigh as much as 100 pounds.

SHIPPING
to Japan & all Ports
By Air, Rail, Land & Sea
Overseas
Packing Crating
All Custom Papers Arranged
Fully Insured
Call
Arrow World Wide Shipping
889-6269
Metro Toronto

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1402, Pho[illegible]
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

ライチー **Lichee Garden** 中華料理
(Dining Lounge)
118 Elizabeth St. Toronto, Canada
Phone 364-3481
(4 Lines To Serve You)
CATERING SERVICE — "TAKE-OUT" ORDERS
Banquet Facilities
For Business Or Private Parties
WEDDING RECEPTIONS (Large or Small)
DINNER MUSIC NIGHTLY